

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

PRIMA PROVA SCRITTA – TESTO A1

(Punteggio massimo: 200. Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti).

Il/la candidato/a elabori una breve riflessione seguendo la traccia proposta.

AMICIZIA E MUSICA

Discuti l'importanza dell'amicizia e della musica come occasione di incontro tra le persone e oltre le parole. Descrivi una tua breve esperienza significativa.

[Handwritten marks and scribbles on the right margin]

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

PRIMA PROVA SCRITTA – TESTO A2

(Punteggio massimo: 200. Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti).

Il/la candidato/a elabori una breve riflessione seguendo la traccia proposta.

SPORT

Discuti l'importanza dello sport come crescita personale e superamento dei propri limiti. Descrivi una tua breve esperienza significativa.

P
Pr
SA

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

PRIMA PROVA SCRITTA – TESTO A3

(Punteggio massimo: 200. Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti).

Il/la candidato/a elabori una breve riflessione seguendo la traccia proposta.

STREET ART

**Discuti l'importanza di questa forma d'arte come espressione di comunicazione.
Descrivi una tua breve esperienza significativa.**

Handwritten signature and initials on the right margin.

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

SECONDA PROVA SCRITTA – TESTO B1

Il candidato risponda ai sei quesiti sotto riportati così suddivisi:

- A. 2 quesiti a risposta multipla sulla "normativa sul rapporto del pubblico impiego, con particolare riferimento allo Statuto e al regolamento del personale dell'INFN";
- B. 2 quesiti a risposta multipla su "nozioni di informatica connesse all'utilizzazione di PC, con particolare riferimento all'uso di applicativi del pacchetto Microsoft Office";
- C. 2 quesiti per la valutazione della conoscenza della lingua inglese che consistono in una traduzione di un brano dall'italiano all'inglese, e in una traduzione di un brano dall'inglese all'italiano.

Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti.

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

A. NORMATIVA SUL RAPPORTO DEL PUBBLICO IMPIEGO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'INFN

Per i due questi proposti, si indichi la risposta corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 30 punti
- per ogni risposta errata: 0 punti
- per ogni risposta non data: 0 punti

Quesito 1 - Statuto INFN

Il bilancio di previsione autorizzatorio e il bilancio di previsione finanziario per l'anno successivo sono deliberati:

- dal Presidente dell'INFN in accordo con i direttori entro il 30 settembre
- dalla Giunta Esecutiva entro il 30 novembre
- dal Consiglio Direttivo entro il 30 novembre
- dal Consiglio Direttivo entro il 30 aprile

Quesito 2 - Regolamento del Personale

Il personale dipendente dell'INFN è costituito da:

- personale con contratto a tempo indeterminato, personale con contratto a tempo determinato e personale straordinario con contratto a tempo determinato
- solo personale con contratto a tempo indeterminato
- personale con contratto a tempo indeterminato, personale con contratto a tempo determinato, personale titolare di assegno di ricerca e borsa di studio
- personale con contratto a tempo indeterminato, personale con contratto a tempo determinato e personale associato

Handwritten signature or initials on the right margin.

B. NOZIONI DI INFORMATICA

Per i due quesiti proposti, si indichi la risposta più corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 20 punti
- per ogni risposta errata: 0 punti
- per ogni risposta non data: 0 punti

Quesito 1

Posta elettronica Certificata e Firma Digitale possono essere utilizzati insieme?

- Sì, anche se in realtà hanno la stessa finalità
- Sì, si tratta di due ambiti di certificazione indipendenti
- No, i due strumenti sono incompatibili
- No, non è tecnicamente possibile

Quesito 2

Quale delle seguenti caratteristiche è specifica di un editor testuale?

- La possibilità di impaginare e formattare i testi
- La possibilità di fare grafici colorati
- La possibilità di scegliere il tipo di font per il testo
- La possibilità di cambiare il formato di stampa

C. LINGUA INGLESE

Valutazione: da punti 0 ad un massimo di punti 50 per ciascuno dei 2 quesiti, che saranno valutati in base alla correttezza, coerenza, completezza e chiarezza espositiva.

Quesito 1

Tradurre il seguente brano dall'italiano all'inglese:

Dott. Mario Rossi
Università degli Studi di Milano
mario.rossi@unimi.it

Oggetto: lettera di invito per Seminario

Egr. Dott. Rossi,

siamo lieti di invitarla a tenere un seminario online dal titolo "Segmented Si detectors for direct reactions" programmato il 15/02/2021.

Per lo svolgimento dell'attività prevista, l'INFN Le riconoscerà il rimborso delle spese ammissibili sostenute, come di seguito specificato:

Compenso onnicomprensivo di Euro 350,00. Il compenso è soggetto al trattamento fiscale e contributivo previsto dalla normativa Italiana vigente in materia.

Gli uffici amministrativi dell'INFN sono a disposizione per informazioni o richieste di chiarimento per tutto il periodo della Sua permanenza (dott.ssa Chiara Neri, email: chiara.neri@lnl.infn.it).

Per ulteriori informazioni, La prego di contattare il dott. Filippo Filippi (e-mail: filippi@lnl.infn.it) quale Suo referente.

A disposizione per ulteriori informazioni, invio cordiali saluti.

Direttore LNL

TRADUZIONE (se necessario allungare il riquadro):

[Handwritten marks and signatures on the right margin]

Quesito 2

Tradurre il seguente brano dall'inglese all'italiano:

Dr. Jane Doe
Beihang University
N 4th Ring Rd Middle
Haidian, Beijing, China
e-mail: jane.doe@buaa.edu.cn

Subject: Invitation letter at INFN-LNL

Dear Dr. Doe,

I am pleased to invite you to the Legnaro National Laboratories of the National Institute for Nuclear Physics (LNL-INFN) from February 11 to 15 2017, in order to present your experimental proposal entitled "Studies of breakup and transfer of weakly bound nucleus ^6Li on ^{209}Bi target to explore the low-energy reaction dynamics" to the Program Advisory Committee (PAC) of the LNL.

After your arrival, you will be accommodated at the LNL Guest House (subject to availability), viale dell'Università 2, 35020 Legnaro (PD), Italy. We will only support your accommodation fee here, while the rest of the expenses will be at your own charge.

For any additional information, please contact Dr. Mario Rossi (e-mail: mario.rossi@lnl.infn.it).

Look forward to meeting you in Legnaro.

Kind regards

LNL Director

TRADUZIONE (se necessario allungare il riquadro):

Handwritten signatures and initials on the right margin, including a large signature at the top, a smaller one below it, and some initials at the bottom.

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

SECONDA PROVA SCRITTA – TESTO B2

Il candidato risponda ai sei quesiti sotto riportati così suddivisi:

- A. 2 quesiti a risposta multipla sulla "normativa sul rapporto del pubblico impiego, con particolare riferimento allo Statuto e al regolamento del personale dell'INFN";
- B. 2 quesiti a risposta multipla su "nozioni di informatica connesse all'utilizzazione di PC, con particolare riferimento all'uso di applicativi del pacchetto Microsoft Office";
- C. 2 quesiti per la valutazione della conoscenza della lingua inglese che consistono in una traduzione di un brano dall'italiano all'inglese, e in una traduzione di un brano dall'inglese all'italiano.

Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti.

Handwritten marks on the right margin, including a large checkmark and some illegible scribbles.

A. NORMATIVA SUL RAPPORTO DEL PUBBLICO IMPIEGO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'INFN

Per i due quesiti proposti, si indichi la risposta corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 30 punti
- per ogni risposta errata: 0 punti
- per ogni risposta non data: 0 punti

Quesito 1 - Statuto INFN

Gli Organi dell'Istituto sono composti da:

- il Presidente, il Consiglio Direttivo, la Giunta Esecutiva, il Consiglio Tecnico-Scientifico
- il Presidente, il Consiglio Direttivo, la Giunta Esecutiva, il Collegio dei Revisori dei Conti
- il Presidente, il Consiglio Direttivo, le Commissioni Scientifiche Nazionali, il Comitato Unico di Garanzia
- il Presidente, il Consiglio Direttivo, la Giunta Esecutiva, i Rappresentanti del Personale

Quesito 2 - Regolamento del Personale

barrare tra le seguenti affermazioni quella sbagliata

"Il reclutamento del personale INFN a tempo indeterminato avviene":

- mediante utilizzazione delle graduatorie delle procedure, secondo le modalità previste dalla normativa vigente
- mediante mobilità da Ente del comparto o da altra Amministrazione, in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 165/2001
- mediante chiamata diretta, per il personale di elevato livello ed esperienza, ai sensi dell'art. 20, comma 3, del D.Lgs. 127/2003
- mediante concorso pubblico o altre procedure selettive, nell'ambito delle quali potranno essere previste riserve di posti da destinarsi al personale interno nelle modalità e limiti previsti dalla normativa vigente

B. NOZIONI DI INFORMATICA

Per i due quesiti proposti, si indichi la risposta corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 20 punti
- per ogni risposta errata: 0 punti
- per ogni risposta non data: 0 punti

Quesito 1

Che cosa è la Posta Elettronica Certificata?

- Un applicativo per la gestione in sicurezza dei messaggi di posta elettronica
- Un sistema di posta elettronica nel quale è fornita al mittente documentazione elettronica attestante l'invio e la consegna di documenti informatici
- Un sistema di posta utilizzato per l'invio dei certificati
- Uno strumento per la spedizione dei messaggi criptati

Quesito 2

Quale delle seguenti caratteristiche è specifica di un foglio di calcolo?

- La possibilità di creare caselle di testo
- L'essere composto da celle che consentono lo svolgimento di calcoli
- La presenza di un algoritmo per lo svolgimento di calcoli complessi
- La possibilità di formattare il testo contenuto nelle tabelle

C. LINGUA INGLESE

Valutazione: da punti 0 ad un massimo di punti 50 per ciascuno dei 2 quesiti, che saranno valutati in base alla correttezza, coerenza, completezza e chiarezza espositiva.

Quesito 1

Tradurre il seguente brano dall'italiano all'inglese:

Roma, 7 settembre 2021
Al Vicedirettore Generale dell'INFN
Dott. Mario Rossi

Oggetto: Celebrazione del sessantesimo anniversario della fondazione dei Laboratori di Legnaro.

Egregio Dott. Rossi,

siamo lieti di invitarla ad una cerimonia che si terrà il 15 ottobre p.v. a partire dalle ore 16.00, per celebrare i 60 anni dalla fondazione dei Laboratori di Legnaro.

Nati nel 1961 nel contesto dell'Università di Padova, grazie all'impegno ed alla lungimiranza di coloro che vi si dedicarono, i Laboratori hanno velocemente guadagnato larga visibilità, divenendo parte dell'INFN nel 1968 come Laboratorio Nazionale.

La cerimonia, volta a ripercorrere le origini dei Laboratori e delinearne le prospettive future, sarà seguita da una breve visita guidata della Struttura.

A conclusione dell'evento è prevista una cena, alla quale ci auguriamo che Lei possa partecipare.

Per ogni ulteriore informazione e per una gradita conferma della Sua partecipazione, la preghiamo di contattare Anna Bianchi all'indirizzo email: anna.bianchi@lnl.infn.it

Con i nostri migliori saluti.

Il Direttore dei Laboratori Nazionali di Legnaro

Il Presidente dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare

TRADUZIONE (se necessario allargare il riquadro):

Handwritten signature and initials on the right margin.

Quesito 2

Tradurre il seguente brano dall'inglese all'italiano:

Dr. Juan Pérez
Universidad Simon Bolivar
Laboratorio de Fisica Nuclear
Valle de Sartenejas, Baruta, Caracas
Venezuela
Transmission by e-mail: juan.perez@gmail.com

Subject: Invitation letter at INFN-LNL.

Dear Dr. Pérez,

I am pleased to invite you at the Legnaro National Laboratories (LNL, Legnaro, Padova, Italy) of the National Institute of Nuclear Physics (INFN) from 17/03 to 10/04/2020, to carry on research activity on the Darkside-CUPID experiment.

Please, be aware that this collaboration does not constitute a job offer on either a permanent or a temporary basis. For your visit, you have been assigned a budget of 1.750,00 Euros (taxes included) for living expenses.

During your stay, you will have free access to the LNL canteen from Monday to Friday.

INFN will provide a medical insurance for you only for hospitalization. In particular, foreign citizens who are guests at the Legnaro National Laboratories are covered against risks from professional and on-journey (in-itinere) accidents. The insurance cover includes the whole stay period and is restricted only to the interested guest with exclusion of possible relations.

I look forward to welcoming you to Legnaro.

Best regards

LNL Director

TRADUZIONE (se necessario allargare il riquadro):



A. NORMATIVA SUL RAPPORTO DEL PUBBLICO IMPIEGO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'INFN

Per i due questi proposti, si indichi la risposta corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 30 punti
- per ogni risposta errata: 0 punti
- per ogni risposta non data: 0 punti

Quesito 1 - Statuto INFN

Quali sono i componenti del Consiglio di Laboratorio Nazionale?

- il Direttore; i Coordinatori locali delle linee scientifiche, i responsabili delle Divisioni; due rappresentanti del personale ricercatore; un rappresentante del personale tecnologo; due Rappresentanti del personale tecnico ed amministrativo; i responsabili dei Gruppi Collegati (ove costituiti)
- il Direttore; i Coordinatori locali delle linee scientifiche, i responsabili delle Divisioni; i responsabili dei Servizi, dei Reparti e degli Uffici
- il Direttore; i Coordinatori locali delle linee scientifiche, i responsabili delle Divisioni; due rappresentanti del personale ricercatore; un rappresentante del personale tecnologo; due Rappresentanti del personale tecnico ed amministrativo
- il Direttore; i responsabili delle Divisioni; due rappresentanti del personale ricercatore; un rappresentante del personale tecnologo; due Rappresentanti del personale tecnico ed amministrativo; i responsabili dei Gruppi Collegati (ove costituiti)

Quesito 2 - Regolamento del Personale

Indicare quale tra le seguenti affermazioni è sbagliata

"Il personale associato all'INFN":

- è costituito da personale di altri Enti pubblici e privati convenzionati, da studiosi stranieri che operino nelle Strutture dell'Istituto
- è costituito da laureandi, dottorandi, borsisti e assegnisti universitari o di altre Organizzazioni convenzionate con l'Istituto
- è costituito da personale docente e ricercatore in materie scientifiche appartenente ad altri Enti di Ricerca o Università internazionali di rilievo
- è costituito da personale docente e ricercatore in materie scientifiche, tecnologo e tecnico-amministrativo dipendente del sistema universitario nazionale

CONCORSO PUBBLICO BANDO N. 23080/2021

SECONDA PROVA SCRITTA – TESTO B3

Il candidato risponda ai sei quesiti sotto riportati così suddivisi:

- A. 2 quesiti a risposta multipla sulla "normativa sul rapporto del pubblico impiego, con particolare riferimento allo Statuto e al regolamento del personale dell'INFN";
- B. 2 quesiti a risposta multipla su "nozioni di informatica connesse all'utilizzazione di PC, con particolare riferimento all'uso di applicativi del pacchetto Microsoft Office";
- C. 2 quesiti per la valutazione della conoscenza della lingua inglese che consistono in una traduzione di un brano dall'italiano all'inglese, e in una traduzione di un brano dall'inglese all'italiano.

Saranno ammessi al colloquio coloro che abbiano riportato in ciascuna delle due prove scritte un punteggio di almeno 140/200 punti.

(Handwritten marks and signatures on the right margin)

Quesito 2

Tradurre il seguente brano dall'inglese all'italiano:

Dr. John Doe
Grand Accélérateur National d'Ions Lourds (GANIL)
e-mail: john.doe@ganil.fr

Subject: Invitation letter at INFN-LNL

Dear Dr. Doe,

I am pleased to invite you at the Legnaro National Laboratories (LNL, Legnaro, Padova, Italy) of the National Institute of Nuclear Physics (INFN) to hold a seminar entitled: "beta-delayed charged particle decays of neutron-deficient nuclei ^{20}Mg and $^{22,23}\text{Si}$ " scheduled on October 3rd, 2016.

For this performance you will receive a compensation of 1.000,00 euros (gross amount), subject to taxation according to Italian fiscal law.

For information concerning administrative/fiscal matters please send an e-mail to Mrs Sofia Russo: email: sofia.russo@lnl.infn.it

Attached you will find the form for the personal and bank data to be signed and returned to Mrs Rossi. For other information, please contact Dr. Mario Rossi (ph. no. +39 049/123456, e-mail: mario.rossi@lnl.infn.it).

Looking forward to meeting you in Legnaro

Best regards

LNL Director

TRADUZIONE (se necessario allargare il riquadro):

Handwritten marks on the right margin, including a large signature and several smaller initials.

B. NOZIONI DI INFORMATICA

Per i due quesiti proposti, si indichi la risposta corretta tra quelle proposte.

Valutazione:

- per ogni risposta esatta: 20 punti;
- per ogni risposta errata: 0 punti;
- per ogni risposta non data: 0 punti.

Quesito 1

Comprimere un file significa?

- aumentare la memoria di una chiavetta USB
- utilizzare un applicativo che consente di diminuire lo spazio occupato dal file
- modificare i TAG XML del file
- togliere dal testo le parti di testo non indispensabili

Quesito 2

Applicativi per database relazionali come Ms Access, Filemaker PRO ed altri consentono di

- memorizzare grosse quantità di informazioni ed applicare filtri per la ricerca di informazioni
- salvare in modo sicuro dati multimediali
- rendere più efficace la comunicazione client-server
- memorizzare tabelle su sistemi cloud

Handwritten marks on the right margin, including a large 'A' at the top and some illegible scribbles below.

C. LINGUA INGLESE

Valutazione: da punti 0 ad un massimo di punti 50 per ciascuno dei 2 quesiti, che saranno valutati in base alla correttezza, coerenza, completezza e chiarezza espositiva.

Quesito 1

Tradurre il seguente brano dall'italiano all'inglese:

Dott. Mario Rossi
Ospedale Sacro Cuore (VR)
Email: mario.rossi@sacrocuore.it

Oggetto: Lettera di invito

Egr. Dott. Rossi,
ho il piacere di invitarla presso i Laboratori Nazionali di Legnaro dell'INFN per tenere due seminari, il 09 e il 10 maggio 2019 dal titolo rispettivamente "Automatic synthesis module for PET radiopharmaceuticals production" e "Production and Purification of ^{18}F Fluorine, ^{89}Zr Zirconium, ^{124}I Iodine with medical cyclotron".

Per le prestazioni soprariportate le sarà corrisposto complessivamente un compenso forfettario lordo di € 600,00 soggetto a tassazione (IRPEF), secondo quanto previsto dalla normativa fiscale italiana.

Per informazioni di carattere amministrativo/fiscale la prego di contattare la dott.ssa Sofia Rossi al seguente indirizzo email: barbara.lava@lnl.infn.it

Per altre informazioni, la prego di contattare il dott. Carlo Russo (e-mail: carlo.russo@lnl.infn.it).

A disposizione per ulteriori informazioni, invio cordiali saluti.
Direttore LNL

TRADUZIONE (se necessario allargare il riquadro):

Handwritten notes and signatures on the right margin, including a large signature at the top and several initials or marks below.

